

Bitte um Hütung

מִזְמוֹר	לְדָוִד	יְהִנָּה	קִרְאתִיךָ	תוֹשָׁה	לִי	הַאֲזִינָה	קוֹלִי
MiSMo 'R≠ ,Psalm'	LöDaWi 'D≠ zu DaWi 'D	JaHaWä 'H≠ ,JHWH' ü:Er wird {pi}	QöRa°TI 'Khä≠ rief ich 'dich' las ich dich	ChU 'SchäH≠ ,eile!'	LI '≠ zu mir	HaÄSi 'NaH≠ ,mache Ohr 'leihen!'	QOLi '≠ ,Stimme' meiner'
מִזְמוֹר ms	לְדָוִד na pk.pp	הִיא hi/pi.ft.3ms	קרא sf.2ms ka.pe.1s	חוש pgH ka.!.ms	לִי sf.1s pk.pp	אֲזַן pgH hi.!.ms	קול sf.1s ms.cs

בְּקִרְאִי	לְךָ:
BöQoR°I-» im 'Rufen meinem' im Lesen/Begegnen meinem	La 'Kh≠ zu ,dir
קרא sf.1s ka.if.cs pk.pp	לְךָ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s° pk.pp

תְּכֹןֶן	תְּפִלָּתִי	קִטְרַת	לְפָנֶיךָ	מִשְׁאֵת	כַּפִּי	מִנְחַת־
TiKO 'N≠ ,es wird bereitet' sie wird bereitet	TöPhiLaTI '» ,Gebet' meines ~Fallengemachte/~Vermittelnde meine	QöTho 'RäT» ,Räucherndes	LöPhaNä 'JKhä≠ zu „Angesichtern' „deinen'	Ma,Ssä 'T» ,Erhobenes* der' Getragenes der	KaPa 'J≠ ,Handschaalen* meiner' Schalen meiner	MinChaT-» ,Spende* des' ~Beruhigung des
כֹּן ni.ft.3fs	תְּפִלָּה sf.1s fs.cs	קִטְרַת fs.[cs]	לְפָנֶיךָ sf.2ms mfp.cs pk.pp	מִשְׁאֵת fs.cs	כַּף sf.1s fd.cs	מִנְחָה fs.cs

1 a:Mischvolk/-stoff, Weidenbaum, ~Rabe, ~Geziefer, ~Steppe

עֶרֶב:
Ä 'RäBh≠ ,Abends'
~Verbürgten/~Angenehmen
עֶרֶב ms

שִׁיתָה	יְהִנָּה	שְׁמִרָה	לְפִי	נִצְרָה	עַל־	דָּל	שְׁפָתַי:
SchITa 'H≠ ,setze!'	JaHaWä 'H≠ ,JHWH' ü:Er macht werden	SchäMöRa 'H≠ ,Hütung'	LöPhi '≠ zum „Mund' meinem	NiZöRa 'H≠ ,umfelse!' ~umdränge	ÄL-» „über auf	Da 'L» ,Türspalt' der Armen der	SsöPhaTa 'J≠ ,„Lippen' meiner' Gestade/Säume meiner
שִׁיתָ pgH ka.!.ms	הִיא hi/pi.ft.3ms	שְׁמִירָה ka.pe.3fs fs	לְפִי sf.1s ms.cs pk.pp	נִצְרָה pgH ka.!.ms	עַל־ pk.pp	דָּל aj/sb.ms.[cs]	שְׁפָתַי sf.1s fd.cs

1 e:"Arm" im Sinne von "mittellos", "nicht reich"

אֶל־	תַּט־	לְבִי	לְדָבָרוֹ	רָע	לְהַתְעוֹלָל	עֲלִלוֹתוֹ	בְּרָשָׁע	אֶת־
ÄL-» nicht	TaTh-» ,du mögest recken* machen' du mögest ausstrecken machen	LiBI '» ,Herz' meines	LöDaBha 'R≠ zu „Sache' zu Wort	Rä°°≠ ,böser' bösem	LöHIT°OLE 'L» zum ,für sich kahl* machen zum sich ~kindisch machen	ÄLiLO 'T≠ ,Veranlassungen'	BöRä°Scha '≠ im ‚Freveln'	ÄT-» ÄT samit
אֶל pk.av.ng	נָטָה hi.ft.2ms/3fs.j	לְבִי sf.1s ms.cs	לְדָבָרוֹ ms pk.pp	רָע aj.ms ka.pe.3ms	עַל־ ht2.if.[cs] pk.pp	עֲלִילוֹתוֹ fp	בְּרָשָׁע ms pk.pp	אֶת־ pk

אִשִּׁים	פְּעִלִי־	אֲזֹן	וּבֹל־	אֲלֶחֶם	בְּמַנְעֵמֵיהֶם:
Po,ÄLeJ-» ,Wirkern des' „Männern'	Po,ÄLeJ-» ,Wirkern des' Wirkenden von	Ä 'Wän» ,Ichhaften	UBhaL-» und nimmer und ~wirres	ÄLCha 'M≠ ,ich brote*'	BöMaNÄMeHä 'M≠ in „Beistehenden' „ihren'
אִשִּׁים mp	פְּעִלִי ka.pt.mp.cs	אֲזֹן [na].ms	וּבֹל pk.av pk.cj	אֲלֶחֶם ka.ft.1s	בְּמַנְעֵמֵיהֶם sf.3mp mp.cs pk.pp

יְהַלְמֵנִי־	צַדִּיקוֹ	חֹסֶד	וְיִזְכִּיחֵנִי	שָׁמֶן	רֹאשׁ	אֶל־	יָנִי
Jä,HälMe,NI-» ,er prügelt' mich'	ZaDI 'Q≠ ,Gerechter	Chä°SäD≠ ,„Huld' ~Lebens-Geheimnis	WöJOKHiChe 'NI≠ und „er macht Recht erweisen* mir'	Schä°Män» ,„Öl' des' ~welches-Zuteilung des	Ro°Sch≠ ,„Hauptes'	ÄL-» nicht	JaNI '» ,es macht sich wehren' er macht wehren
הִלֵּם sf.1s ka.ft.3ms	צַדִּיק aj.ms	חֹסֶד ms.[cs]	יָכַח sf.1s hi.ft.3ms pk.cj	שָׁמֶן mfs.[cs]	רֹאשׁ [na].ms.[cs]	אֶל־ pk.av.ng	יָנִי hi.ft.3ms

רֹאשִׁי	כִּי־	עוֹד	וּתְפִלָּתִי	בְּרַעוּתֵיהֶם:
Ro°Schl '≠ ,Haupt' meines	KI-» ,denn'	°O'D» noch	UTöPhiLaTI '≠ und „Gebet' meines und ~Fallengemachtes/~Vermittelndes meines	BöRa°OTeHä 'M≠ igegen* „Bösigkeiten' „ihre in ~Gehirteten/~Abgeweideten ihren
רֹאשִׁי sf.1s ms.cs	כִּי pk.cj, ms	עוֹד pk.av	וּתְפִלָּתִי sf.1s fs.cs pk.cj	בְּרַעוּתֵיהֶם sf.3mp fp.cs pk.pp

נִשְׁמָטוֹ	בִּידִי־	סֵלַע	שְׁפָטֵיהֶם	וְשִׁמְעוּ	אֲמָרִי	כִּי	נִעְמּוֹ:
NiSchMöThU '» ,wurden freigegeben sie'	Bhi,Del-» in „Handseiten' des' in Händen des	Sä°La°≠ ,Steilfelsens	SchoPhöTheHä 'M≠ ,„Richter' „ihre' Richtende ihre	WöSchäMö°U '» und „hören sie'	ÄMaRa 'J≠ ,„Gesprochene* meine	KI-» ,dass' denn	NaE°MU≠ beistanden sie'
נִשְׁמָט ni.pe.3p	בִּידִי fd.cs pk.pp	סֵלַע ms.[cs]	שְׁפָטֵיהֶם sf.3mp ka.pt.mp.cs	וְשִׁמְעוּ ka.wpe.3p pk.cj	אֲמָרִי sf.1s mp.cs	כִּי pk.cj, ms	נִעְמּוֹ ka.pe.3p

כְּמוֹ	פֶּלַח	וּבִקְעָה	בְּאֶרֶץ	נִפְזָרוֹ	עֲצָמֵינוּ	לְפִי	שְׁאוּל:
KöMO '» wie	PhoLe 'aCh» ,Zerschlitzzender' ~Ehrender	UBHoQe°Ä» und „Spaltender' und ~Talmachender	BaÄ°RäZ≠ in dem „Erdland' in der ~ALäPh-Wohltracht	NiPhSöRU '» ,wurden ausgestreut sie'	ÄZaMe°INU≠ ,„Gebeine' unsere' ~Überstarken unsere	LöPhi '» zum „Mund' des'	Schö°O°L°≠ ,„Schö°O°L°' ü:Fraglicher
כְּמוֹ pk.pp	פֶּלַח ka.pt.ms	וּבִקְעָה ka.pt.ms pk.cj	בְּאֶרֶץ pk.pp+pk.at	נִפְזָרוֹ ni.pe.3p	עֲצָמֵינוּ sf.1p fp.cs	לְפִי ms.cs pk.pp	שְׁאוּל mfs

1 a:~Erster-/~Ur-Wohltracht, ~Ersten-/~ALäPh-/~Ur-Lauf

2 a:Fragereich {mf}

כִּי	אֲלִידוֹ	יְהִנָּה	אֲדֹנִי	עֵינִי	בִּבְחָה	חֲסִיתִי	אֶל־
KI '» ,denn'	ÄLä°J'Khä≠ zu ,dir	JaHaWä 'H≠ ,JHWH' ü:Er macht werden	ÄDoNa°J» ,„Herren' meine	ÄNa°J≠ ,„Augen' meine	BöKhä°H» in „dir	ChäSi 'TI≠ barg ich mich ~schonte ich	ÄL-» nicht
כִּי pk.cj, ms	אֶל pk.pp	הִיא hi/pi.ft.ms	אֲדֹנִי sf.1s mp.cs	עֵינִי sf.1s mfd.cs	בִּבְחָה sf.2ms pk.pp	חֲסִיתִי ka.pe.1s	אֶל־ pk.av.ng

1 a:~Grundfesten, ~Ur-/~Erste-Rechtswalten

תִּעֶר	נִפְשִׁי:
TöÄ°R» ,du mögest entblößen' du mögest ~zum-Gegnermachen / ~erwecken	NaPhSchl '≠ ,„Seele' meine'
עֶרָה pi.ft.2ms.j	נִפְשִׁי sf.1s mfs.cs

שְׁמִרְנִי	מִיָּדִי	פָּח	יִקְשׁוּ	לִי	וּמִקְשׁוֹת	פְּעָלִי	אֲנִי:
SchoMRe'Ni' ,hüte,'l mich' -	Mi' De' » weg von »Händen des' -	Pha' Ch' » ,Klappnetzes Klappe/~Blasens	Ja' QSchU' » Schlingen /legten sie' ~Stroh machten sie	Li' » zu mir' -	UMoQöSchO'T' » und »Schlingen der' und ~Verhärtende der	Po' ÄLe' » ,Wirker des' Wirkenden von	Ä' WäN' » ,Ichhaften' ~Zeugungskraft/~Wehklage
שְׁמִרְנִי	מִן יָד	פָּח	יִקְשׁוּ	לִי	מִקְשׁוֹת	פְּעָלִי	אֲנִי
sf.1s ka.!.ms	fd.cs pk.pp	ms	ka.pe.3p	sf.1s pk.pp	mp.cs pk.cj	ka.pt.mp.cs	[na].ms
יִפְּלוּ	בְּמִכְמָרָיו	רָשָׁעִים	יַחַד	אֲנִכִּי	עַד־	אֶעְבֹּר:	
JiPöLU' » ,sie fallen' -	BhöMaKhMoRä'W' » in »Garnen' ,seinen	RöSchä'I'M' » ,Frevler' -	Ja' ChaD' » ,vereint' -	ÄNoKhi' » ich' -	ÄD- » ,bis' -	ÄÄBhO'R' » ,ich hinübergehe/jenseitige	
נָפַל	בְּ מִכְמָר ו	רָשָׁע	יַחַד יַחַד	אֲנִכִּי	עַד	עָבַר	
ka.ft.3mp	sf.3ms mp.cs pk.pp	aj.mp	pk.av ka/hi.ft.3ms	pn.in.1s	pk.pp.ms	ka.ft.1s	